

## A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Frissített jegyzék a személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló, 2006. március 15-i 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének (15) bekezdésében említett tartózkodási engedélyekről (HL C 247., 2006.10.13., 1. o., HL C 153., 2007.7.6., 5. o., HL C 192., 2007.8.18., 11. o., HL C 271., 2007.11.14., 14. o., HL C 57., 2008.3.1., 31. o., HL C 134., 2008.5.31., 14. o., HL C 207., 2008.8.14., 12. o., HL C 331., 2008.12.21., 13. o., HL C 3., 2009.1.8., 5. o., HL C 64., 2009.3.19., 15. o., HL C 198., 2009.8.22., 9. o., HL C 239., 2009.10.6., 2. o., HL C 298., 2009.12.8., 15. o., HL C 308., 2009.12.18., 20. o., HL C 35., 2010.2.12., 5. o., HL C 82., 2010.3.30., 26. o., HL C 103., 2010.4.22., 8. o., HL C 108., 2011.4.7., 6. o., HL C 157., 2011.5.27., 5. o., HL C 201., 2011.7.8., 1. o.)

(2011/C 216/09)

A személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló, 2006. március 15-i 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének (15) bekezdésében említett tartózkodási engedélyek jegyzéke a Schengeni határ-ellenőrzési kódex 34. cikkével összhangban a tagállamok által a Bizottsághoz megküldött információk alapján kerül közzétételre.

A Hivatalos Lapban való közzététel mellett a Belügyi Főigazgatóság honlapján megtalálható a jegyzék havonta frissített változata is.

### OLASZORSZÁG

A HL C 201., 2011.7.8-i számban közzétett jegyzék módosítása

#### 1. Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek

- Ideiglenes érvényességű – 3 hónaptól legfeljebb 3 évig érvényes – tartózkodási engedély, melyet a következő okokból állítanak ki:
  - Affidamento (Olyan külföldi gyermekek számára, akik ideiglenesen nem rendelkeznek megfelelő családi környezettel)
  - Motivi umanitari (della durata superiore ai tre mesi) (Humanitárius indokok alapján (több mint három hónapra érvényes))
  - Motivi religiosi (Vallási indokok alapján)
  - Studio (Tanulmányi célú tartózkodásra)
  - Missione (Olyan külföldiek számára, akik „Kiküldetés” céljára kiállított, ideiglenes tartózkodásra jogosító vízummal léptek be Olaszország területére)
  - Asilo politico (Politikai menedékjog)
  - Apolidia (Hontalan személyek számára)
  - Tirocinio formazione professionale (Tanulószerződéses gyakorlati képzés)
  - Riacquisto cittadinanza italiana (Olyan külföldiek számára, akik az olasz állampolgárságuk megadására, illetve elismerésére várnak)
  - Ricerca scientifica (Tudományos kutatás)
  - Attesa occupazione (Folyamatban lévő munkavállalás)

- Lavoro autonomo (Önfoglalkoztatás)
  - Lavoro subordinato (Munkavállalás)
  - Lavoro subordinato stagionale (Idényjellegű munkavállalás)
  - Famiglia (Család)
  - Famiglia minore 14-18 (14–18 év közötti gyermek családtag számára kiadott tartózkodási engedély)
  - Volontariato (Önkéntesség)
  - Protezione sussidiaria (permesso di soggiorno rilasciato ai sensi del D.L. n. 251 del 19 novembre 2007 in recepimento della Direttiva n. 83/2004/CE) (Kiegészítő védelem (a 83/2004/EK irányelvet átültető 2007. november 19-i 251. sz. rendeletnek megfelelően kiállított tartózkodási engedély)
  - Permesso di soggiorno CE per lungo soggiornanti con una validità permanente (Állandó érvényességű, huzamos EK tartózkodási engedély)
2. A tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány harmadik országbeli állampolgárok számára
- Papírfomatú tartózkodási engedélyek (a nemzeti jogszabály alapján), melyek érvényessége 3 hónapnál rövidebb időtartamtól az igény megszűnéséig terjedhet.
- Carta di soggiorno con validità permanente e rilasciata prima dell'entrata in vigore del decreto legislativo 8 gennaio 2007, n. 3 che attua la direttiva 2003/109/CE per i soggiornanti di lungo periodo, equiparata dal decreto legislativo al permesso di soggiorno CE per i soggiornanti di lungo periodo. (Az állandó érvényességű, a 2007. január 8-i 3. sz. rendelet hatálybalépése előtt kiállított tartózkodási engedély összhangban van a 2003/109/EK irányelvvel, és a rendelet szerint egyenértékű a huzamosan az EU területén tartózkodók számára kiállított tartózkodási engedéllyel)
  - Carta di soggiorno per familiare di per familiari di cittadini dell'UE che sono i cittadini di paesi terzi con validità fino a cinque anni (Legfeljebb öt évre szóló tartózkodási engedély uniós állampolgárok harmadik országbeli családtagjai számára)
  - Carta d'identità M.A.E. (A Külügyminisztérium által kiadott személyazonosító igazolvány):
    - Mod. 1 (blu) Corpo diplomatico accreditato e consorti titolari di passaporto diplomatico (1. modell (kék) Diplomáciai testületek akkreditált tagjai és diplomata-útlevelel rendelkező házastársaik)
    - Mod. 2 (verde) Corpo consolare titolare di passaporto diplomatico (2. modell (zöld) Konzulátusi testületek diplomata-útlevelel rendelkező tagjai)
    - Mod. 3 (Orange) Funzionari II FAO titolari di passaporto diplomatico, di servizio o ordinario (3. modell (narancssárga) Diplomata-, szolgálati vagy közönséges útlevelel rendelkező, II. kategóriába tartozó FAO-tisztviselők)
    - Mod. 4 (Orange) Impiegati tecnico-amministrativi presso Rappresentanze diplomatiche titolari di passaporto di servizio (4. modell (narancssárga) Diplomáciai képviselők szolgálati útlevelel rendelkező műszaki és igazgatási személyzete)
    - Mod. 5 (Orange) Impiegati consolari titolari di passaporto di servizio (5. modell (narancssárga) Szolgálati útlevelel rendelkező konzulátusi személyzet)

- Mod. 7 (grigio) Personale di servizio presso Rappresentanze diplomatiche titolare di passaporto di servizio (7. modell (szürke) Diplomáciai képviselvek szolgálati útlevéllel rendelkező kíségető személyzete)
- Mod. 8 (grigio) Personale di servizio presso Rappresentanze Consolari titolare di passaporto di servizio (8. modell (szürke) Konzulátusi képviselvek szolgálati útlevéllel rendelkező kíségető személyzete)
- Mod. 11 (beige) Funzionari delle Organizzazioni internazionali, Consoli Onorari, impiegati locali, personale di servizio assunto all'estero e venuto al seguito, familiari Corpo Diplomatico e Organizzazioni Internazionali titolari di passaporto ordinario (11. modell (bézs) Nemzetközi szervezetek tisztviselői, tiszteletbeli konzulok, helyi alkalmazottak, munkáltatóját kísérő, külföldön alkalmazott kíségető személyzet, diplomáciai testületek és nemzetközi szervezetek tagjainak közönséges útlevéllel rendelkező hozzátartozói)

*Megjegyzés:* A nemzetközi szervezetek semmiféle mentességet nem élvező személyzete számára előírt 6. modellt (narancssárga) és a külföldi tiszteletbeli konzulok számára előírt 9. modellt (zöld) már nem adják ki, és ezeket felváltotta a 11. modell. Ezek az okmányok azonban a rajtuk feltüntetett lejáratú időpontig továbbra is érvényesek.

A személyazonosító igazolványok hátoldalára a következő szöveg kerül: e személyazonosító igazolvány tartózkodási engedély mentességet biztosít a birtokosa számára, és érvényes úti okmánnyal együtt a schengeni tagállamok területére való belépésre jogosít.

- Az Európai Unión belül iskolai kiránduláson részt vevő személyek listája.
-